



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

Juillet - août 2007

To consult this newsletter in English, please visit our website www.efeo.fr from July 7.

Éditorial

Comme chaque année la période estivale sera marquée par le passage en France de nos collègues basés en Asie. Occasion de rencontres au siège comme de réunions informelles puis les 3, 4 et 5 septembre toute l'École se retrouvera pour la réunion générale à Paris.

L'EFEO a transféré son serveur efeo.net de l'Université Paris V à la Maison de l'Asie ce qui a occasionné une instabilité temporaire du système ce dont nous vous prions de nous excuser.

Paris

Colloques, missions et réunions

Franciscus Verellen, directeur, sera du 10 au 17 juillet en mission à Bangkok, il se rendra à l'Ambassade de France et à l'institut Sirindhorn, puis il séjournera à Singapour et visitera l'Ambassade de France, l'Asia Research Institute de l'Université nationale de Singapour et l'Asia - Europe Foundation.

Franciscus Verellen participera au séminaire *Europe - Chine 2020*, de la Fondation Prospective et Innovation à Poitiers, le 24 août.

franciscus.verellen@efeo.net

Yves Goudineau, directeur des études, sera en mission au Vietnam du 9 au 20 juillet. Il participera à Hanoi à la session du conseil scientifique du FSP « Sciences sociales Vietnam » puis interviendra lors de l'université d'été organisée avec l'Académie des sciences sociales à Tam Dao.

yves.goudineau@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Kuo Liying participera à l'atelier *The Dynamics of Rituals*, organisé par The Collaborative Research Centre de l'Institute of East Asian Art History, à l'Université de Heidelberg, du 22 au 25 juillet. Elle y donnera une conférence intitulée « Confession Rites in Tantric Context ».

liying.kuo@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Eva Wilden sera en mission à Pondichéry pour organiser le 5^e *Classical Tamil Summer Seminar*, un atelier intitulé « Engraving the King's Fame : Sanskrit Prasastis and Tamil Meykkiirttis » qui aura lieu au Centre de l'EFEO entre le 6 et le 17 août.

eva.wilden@efeo.net

<http://www.efeo.fr/ctws/index.htm>

Dans la première quinzaine du mois d'août, Alain Arrault effectuera une mission à Pékin afin d'y rencontrer les professeurs James Lee et James Robson (Université du Michigan) pour des séminaires de travail concernant la conversion des données des catalogages informatiques des statuettes et les enquêtes démographiques des populations du Hunan. Par ailleurs, il terminera avec le professeur Chen Zi'ai (Université normale de Pékin) la préparation du tapuscrit du 1^{er} volume de *Religion et société dans le centre du Hunan*.

alain.arrault@efeo.net

Personnel

Au service de l'Agence Comptable depuis 1998, Simmon Ta est nommé agent comptable régional à l'Institut français de Zagreb fin juillet, il aura également la charge des instituts français de Ljubljana et Sarajevo.

A partir du 1^{er} septembre, François Patte réintègre son université d'origine (Paris V) et Daniel Negers est nommé à l'INALCO.

Estelle Geffroy rejoint l'Agence Comptable le 1^{er} août, Elle était préalablement adjointe de l'Agent Comptable du Centre national des arts plastiques (CNAP – Ministère de la Culture)

valerie.liger-belair@efeo.net

Bibliothèque

Christophe Caudron présentera, à Marseille, du 5 au 6 juillet, la bibliothèque de l'EFEO à la première édition des journées *DocAsie*, réseau regroupant les documentalistes et bibliothécaires travaillant pour des fonds spécialisés sur l'Asie. Il s'agit de mettre en place un réseau thématique et de compétences, qui permettrait de recenser les fonds spécialisés sur l'Asie en France, de créer ou de resserrer les liens entre les centres de documentation et de favoriser les échanges (doublons, connaissances spécifiques, « astuces » de métier) entre les structures existantes. Cette initiative est celle de Louise Pichard-Bertaux, responsable du Fonds Asie du Sud-Est de la Bibliothèque de la Maison Asie-Pacifique (CNRS-UMS 1885), de l'Université de Provence, à Marseille. *DocAsie* est financé par le CNRS, la ville de Marseille et le Conseil Général des Bouches-du-Rhône.

christophe.caudron@efeo.net

Échanges d'ouvrages avec : British Library, Kansai University, Università degli studi di Napoli l'Orientale, Yale University, bibliothèque de la Diète, Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente.

antony.boussemart@efeo.net

<http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>

Photothèque

Le professeur Michel Jacq-Hergoual'ch (Paris III) vient de faire un important don à l'EFEO de diapositives prises en Asie du Sud-Est lors de ses missions scientifiques.

isabelle.poujol@efeo.net

Site EFEO

Jean Boulbet, membre de l'EFEO de 1968 à 1991 au Cambodge et en Thaïlande, s'est éteint le 11 février 2007, une exposition virtuelle lui rendant hommage sera en ligne en juillet : <http://www.efeo.fr>

Publications

Catherine Clémentin-Ojha et Pierre-Yves Manguin, *A century in Asia. The History of the École française d'Extrême-Orient (1898 – 2006)*, Singapore-Paris, Éditions Didier Millet, EFEO, 2007, 239 p., 259 ill.

R. Sathyanarayan, « Eight Forms of Siva and Their Correlation with the Eight Names; The Evidence of Inscriptions Contrasted with that of Other Texts » dans *Journal of the Ganganatha Jha Kendriya Sanskrit Vidyapeetha* LXII (2007), p. 397-404.

Jean Deloche, *Pondicherry Past and Present. Pondichéry hier et aujourd'hui*, Collection Indologie no 107, Pondichéry : EFEO/IFP, 2007, CD-ROM.

Jean Deloche, *Studies on fortification in India*, Collection indologie no 104, Pondichéry : EFEO/IFP, 2007, 267 p.

<http://www.efeo.fr/publications/vdp.shtml>

Séminaire EFEO-Paris

Il n'y aura pas de séminaire de l'EFEO-Paris en juillet – août, le prochain se tiendra le lundi 25 septembre 2007.

elisabeth.lacroix@efeo.net

Maison de l'Asie

En juillet et août, la Maison de l'Asie ouvrira ses portes de 9 h à 19 h, elle sera fermée le mercredi 15 août. La Bibliothèque de l'EFEO conserve durant l'été ses horaires habituels : 9 h à 18 h, elle sera également fermée le 15 août.

maisondelasie@efeo.net

La vie des centres

Pondichéry

La *Fourth Intensive International Sanskrit Summer Retreat*, organisée par l'EFEO et le Département des Études indo-européennes de l'Université Eötvös Loránd (Budapest), se déroulera cette année au Centre EFEO de Pondichéry, pendant deux semaines à partir du 16 juillet 2007. Le premier but de cet événement est d'encourager les sanskritistes à lire ensemble et à étudier des textes de plusieurs disciplines. Trois séances de lecture quotidiennes seront consacrées à la philosophie, à la poésie et aux tantras. Les textes étudiés sont les suivants : 1) *Nyayamanjari* (édition de Kei Kataoka) et *Paramoksanirasakarikavrtti* (édition en cours de S.L.P. Anjaneya Sarma, Dominic Goodall et Alex Watson) pour la philosophie; 2) le mariage de Shiva et Parvati dans le *Haracaritacintamani* de Jayadratha (édition en cours d'Alex Watson) et des passages concernant le yoga dans les *Svacchandatantra* et *Nivasatattvasamhita* (édition en cours d'Alexis Sanderson, Dominic Goodall et al.) pour le domaine Tantra/Purana ; 3) chapitre 11 du *Raghuvamsa* avec le commentaire de Vallabhadeva (édition en cours d'Harunaga Isaacson et Dominic Goodall) et le *Kuttanimata* de Damodaragupta (édition en cours de Dominic Goodall et Csaba Dezso) pour la poésie. Vingt-huit participants sont attendus de divers pays, notamment du Japon, de la Hongrie, de la Pologne, d'Angleterre et d'Italie.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

La *Classical Tamil Summer Seminar*, organisée par Charlotte Schmid et Eva

Wilden, aura lieu du 6 au 20 août. Intitulée « Engraving the King's Fame : Sanskrit Prasastis and Tamil Meykkiirttis », elle sera consacrée cette année à la tradition de l'éloge royal dans les inscriptions de l'Inde méridionale. Au cours de cet atelier, plusieurs inscriptions seront lues par des spécialistes, aussi bien la partie rédigée en sanskrit que celle rédigée en tamoul. Le professeur Leslie Orr (Université de Concordia), reconnue pour ses études sur le rôle des femmes tel qu'il est reflété dans le corpus épigraphique tamoul, a été invitée. Des informations plus détaillées sont disponibles sur le site suivant : <http://www.efeo.fr/ctws/index.htm>

La célèbre cantatrice Srimati Bombay Jayasri se produira le 10 août, dans les locaux de l'EFEO à Pondichéry.

Jean-Luc Chevillard (CNRS) séjournera au Centre de Pondichéry, en juillet - août, afin de compléter le deuxième volume de son ouvrage sur la grammaire tamoule : *Le commentaire de Cennavaraiyar sur le Collatikaram du Tolkappiyam*, Collection Indologie 84.2.

Csaba Dezso (Université Eötvös Loránd à Budapest) séjournera au Centre de Pondichéry en juillet afin de travailler avec Dominic Goodall sur leur traduction du *Kuttanimata* (« Le conseil de l'Entremetteuse »), un roman sanskrit en vers du VIII^e siècle.

Martine Gestin séjourne depuis juin au Centre de Pondichéry grâce à une bourse post-doctorale de trois mois accordée par l'EFEO. Elle poursuit des recherches sur la poésie galante sud-indienne et les traditions orales *Adivasi* des Ghats méridionaux. Elle est affiliée au Laboratoire d'Anthropologie Sociale du Collège de France (EHESS-UMR 7130).

Nina Mirning (doctorante de l'Université d'Oxford) poursuit au Centre de Pondichéry en juin et juillet, ses études doctorales sur les rites post-mortuaire shivaïtes.

Damian O'Brien (Université d'Oxford) passera un mois au Centre de Pondichéry entre juin et juillet afin d'étudier le sanskrit.

Vincenzo Vergiani (Université « La Sapienza », Rome) séjournera au Centre de Pondichéry d'août à octobre, afin de participer à l'atelier « Engraving the King's Fame : Sanskrit Prasastis and Tamil Meykkiirttis » et pour terminer son étude sur une partie du *Vakyapadiya*, traité fondamental de la grammaire sanskrite

Alex Watson revient à Pondichéry en juillet - août pour travailler avec Anjaneya Sarma et Dominic Goodall dans le cadre de leur projet commun sur les notions de la délivrance présentées dans la *Paramoksanirasakarikavrtti* de Ramakantha (X^e siècle).

dominic.goodall@efeo.net

Bangkok

Peter Skilling participera du 2 au 6 juillet, à la 19^e conférence internationale sur l'archéologie d'Asie du Sud, organisée par le Département d'archéologie (Ravenna), Université de Bologne, où il présentera une conférence sur le thème :

«The Image of the Buddha in a narrative Context » dans la section intitulée *The Buddha, Images and Concepts* présidée par Anna Filigenzi (Université de Vienne) et Claudine Bautze-Picron (CNRS-Paris). Puis du 8 au 18 juillet, il travaillera avec Nalini Balbir (EPHE) à l'édition translittérée et à la traduction en français de l'*Uppatasanti*.

Du 17 au 22 juillet, Peter Skilling participera à l'*International Congress on Buddhist Women's Role in the Sangha* organisé l'Université de Hambourg ; sa présentation aura pour thème : « Tracing the history of nuns in South Asia ».

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Du 3 au 5 août, Peter Skilling assistera à la conférence *Buddhism and Sciences* à l'Université Mahidol (Salaya), puis le 16 août il donnera une conférence à la Siam Society de Bangkok sur le thème « Life of the Buddha from Phanigiri, Andhra Pradesh ».

peter.skilling@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

Vientiane

Début juillet, l'équipe du Centre de Vientiane effectuera des recherches sur les sources historiques dans le district de Sanakham.

En août, l'équipe consacra, quelques jours, à l'étude des archives relatives au Laos et au Nord-Est de la Thaïlande conservées à la Bibliothèque nationale de Bangkok.

michel.lorrillard@efeo.net

Phnom Penh

Fin juillet, Bertrand Porte effectuera une courte mission au Musée d'histoire d'Ho-Chi-Minh ville suivie d'une visite des musées et dépôts de la région du delta du Mékong avec Pascal Bourdeau (EPHE). En août, Sok Soda de l'atelier de restauration du musée de Phnom Penh contrôlera le transfert des sculptures de l'exposition d'art khmer entre les musées Martin-Gropius-Bau (Berlin) et Rietberg (Zurich).

Bertrand.porte@efeo.net

Taipei

Fabienne Jagou sera en mission au Tibet central du 20 juillet au 20 août 2007.

fabienne.jagou@efeo.net

Séoul

Invitée dans le cadre du cycle de conférences organisé par le Centre EFEO de Taipei et l'Institut français de Taipei, Élisabeth Chabanol se rendra en mission à Taiwan du 2 au 6 juillet pour donner une conférence intitulée « Kaesông Archaeology and History, cultural heritage » au Musée du Palais le 3 juillet et pour s'entretenir avec les archéologues de l'Institut d'histoire et de philologie de l'Academia Sinica sur les récentes découvertes archéologiques.

Élisabeth Chabanol se rendra en Corée du Nord, du 17 au 24 juillet, dans le cadre des accords entre le Bureau des Biens culturels nord-coréen (Ministère de la Culture) et l'EFEO afin de renforcer la coopération entre les deux institutions et poursuivre l'étude des collections du Musée de Koryô à Kaesông.

elisabeth.chabanol@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

Tokyo

Christophe Marquet fera la conférence inaugurale du 9^e colloque international du Centre d'études japonaises de l'Université Ochanomizu (Tokyo) *La formation et le développement des recherches sur l'histoire de l'art japonais en France : le rôle des grandes collections françaises et anglaises d'art japonais*, son intervention portera sur le thème « The dawn of Japanese art history in France during the second half of the nineteenth Century : From the reception of Edo period books of reproductions of paintings and *ukiyo-e* artists dictionaries to the publication of Histoire de l'art du Japon », le dimanche 8 juillet.

Pour plus d'informations voir le site <http://www.cf.ocha.ac.jp/ccjs/christophe.marquet@efeo.net>
<http://www.efeo.fr/actualites/asiie.shtml>

Pour consulter les archives de l'Agenda : http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'Agenda de l'EFEO, merci d'en informer Isabelle Pujol. isabelle.pujol@efeo.net